

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT
 COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE

Verenigde vergadering van de afdelingen
 Zitting van 2 maart 1972

Commission siégeant sections réunies
 Séance du 2 mars 1972

Aanwezig : de heer [REDACTED], voorzitter-président
 Présents : Monsieur [REDACTED], vice-président

Nederlandse afdeling : de heren [REDACTED]
 vaste leden
 de heren [REDACTED], plaats-
 vervangende leden

Section française : Messieurs [REDACTED] et
 [REDACTED], membres effectifs

Secretaris : de heer [REDACTED], adviseur

Secrétaire : Monsieur [REDACTED], inspecteur général ff.

N° 3405.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

Gelet opt het verzoek van
 15 januari 1972, waarbij klecht ingediend
 wordt bij de Vaste Commissie voor Taaltoe-
 zicht (V.C.T.) tegen het gemeentebestuur
 van Anderlecht wegens het aanbrengen van een
 eentalig Frans straatnaambord op het
 kruispunt van de Dilbeekse straat en de
 Ninoofse steenweg;

La Commission Permanente de Contrôle
 Linguistique,

Vu la requête du 15 janvier 1972,
 par laquelle plainte est déposée auprès de
 la Commission Permanente de Contrôle Linguis-
 tique (C.P.C.L.) contre l'administration
 communale d'Anderlecht, du fait de l'appo-
 sition d'une plaque de dénomination de rue
 unilingue française au carrefour de la rue
 de Dilbeek et de la Chaussée de Ninove;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.);

Overwegende dat het ingestelde onderzoek heeft uitgewezen dat het aangebrachte straatnaambord op het kruispunt van de Dilbeekse straat en de Ninooftse steenweg uitsluitend in het Frans gesteld is;

Overwegende dat het bedoelde straatnaambord een bericht of mededeling is voor het publiek, uitgaande van een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in de zin van artikel 18 van de S.W.T.;

Overwegende dat de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, krachtens voornoemd artikel, 1ste lid, de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands en in het Frans stellen;

Beslist om die redenen met eenparigheid der stemmen het volgend advies uit te brengen :

Artikel 1.- Het verzoek is ontvankelijk en gegrond, het straatnaambord dat werd aangebracht door de gemeente Anderlecht moet in het Nederlands en in het Frans gesteld zijn.

Artikel 2.- Een afschrift van dit advies zal worden toegezonden aan de verzoeker, aan de gemeente Anderlecht en aan de Vice-gouverneur van Brabant.

Vu les articles 60, §1er et 61, §§ 5 et 6 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (L.L.C.);

Considérant qu'il est apparu de l'enquête à laquelle il a été procédé que la plaque de dénomination de rue apposée au carrefour de la rue de Dilbeek et de la Chaussée de Ninove est rédigée exclusivement en français;

Considérant que la plaque de dénomination de rue en cause constitue un avis ou communication au public, émanant d'un service local de Bruxelles-Capitale au sens de l'article 18 des L.L.C.;

Considérant que les services locaux dont le siège est établi dans Bruxelles-Capitale, rédigent en français et en néerlandais, en vertu de l'article susmentionné, 1er alinéa, les avis et communications destinés au public;

Pour ces motifs, décide à l'unanimité des suffrages d'émettre l'avis suivant :

Article 1er.- la requête est recevable et fondée. La plaque de dénomination de rue, apposée par la commune d'Anderlecht, doit être rédigée en français et en néerlandais.

Article 2.- Une copie du présent avis sera adressée au requérant, à la commune d'Anderlecht et au vice-gouverneur du Brabant.

Artikel 3.- Overeenkomstig artikel 61, § 3 van de S.W.T. wordt de gemeenteoverheid van Anderlecht verzocht aan de V.C.T. mede te delen welk gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Article 3.- Conformément à l'article 61, § 3 des L.L.C., l'autorité communale d'Anderlecht est invitée à faire part à la C.P.C.L. de la suite qui aura été réservée au présent avis.

Gedaan te Brussel, 2 maart 1972.

Fait à Bruxelles, le 2 mars 1972.

DE SECRETARIS,

DE VOORZITTER-LE PRESIDENT,

LE SECRETAIRE,

